

# Hartung-Gorre Verlag

Inh.: Dr. Renate Gorre  
D-78465 Konstanz  
Fon: +49 (0)7533 97227 Fax: +49 (0)7533 97228  
eMail: verlag@hartung-gorre.de  
www.hartung-gorre.de



## Neuerscheinung Juni 2010



Hedwig Brenner

### **Mein altes Czernowitz**

Erinnerungen aus mehr als neun Jahrzehnten.  
1918-2010.

Unter Mitarbeit von Marie-Elisabeth Rehn  
**Herausgegeben von Erhard Roy Wiehn**  
Konstanz 2010, 132 Seiten, zahlreiche Bilder u.  
Dokumente. € 14,80.

ISBN 978-3-86628-320-6 u. 3-86628-320-2

### **Aus dem Vorwort des Herausgebers Erhard Roy Wiehn:**

Hedwig Brenners Erinnerungen erscheinen wie Grüße aus dem Jenseits einer untergegangenen Welt, aus der letzten Blüte der deutschjüdischen Kultur des ehemaligen österreichischen Kronlandes seit 1775, das in der rumänischen Zeit nach 1918 noch seine kulturellen Traditionen zu verteidigen suchte, dessen Zerstörung dann im sogenannten "Russenjahr" 1940/41 begann und durch die faschistische deutsch-rumänische Terrorherrschaft 1941-1944 "vollendet" wurde. Während der sowjetischen Zeit war dann sogar diese vernichtete Kultur tabuisiert.

Jüngere ukrainische Historiker und Literaturwissenschaftler wie etwa Sergij Osatschuk und Peter Rychlo haben inzwischen längst begonnen, das großartige kulturelle, nicht zuletzt jüdisch geprägte Erbe von Czernowitz im heutigen Chernivtsi wiederzuentdecken und fruchtbar zu machen: "Erst nach der großen Wende 1991 beginnt man sich wiederum auf die nationale Identität und Multikulturalität im ukrainischen Černivci zu besinnen", so Peter Rychlo: "Langsam, nur zögernd erwacht das historische Gedächtnis an jene Zeit, in der die Stadt Teil des mitteleuropäischen kulturellen Raumes war. An den abbrockelnden Wänden schimmern zuweilen hinter dem sowjetischen Putz deutsche oder rumänische Inschriften durch... Man lese die Stadt wie ein altes Palimpsest, dessen geheimnisvolle Zeichen von einer geistigen Welt zeugen, die erst wiederentdeckt werden muss."

Bücher aus der *Edition Schoáh & Judaica* zu Czernowitz  
Herausgegeben von Erhard Roy Wiehn

*Margit Bartfeld-Feller, Mama Cilly.* Erinnerungen an meine Mutter in Czernowitz und Sibirien. Mit Beiträgen von Othmar Bartfeld und Ilana Shmueli. 2009; 88 Seiten, € 14,80. ISBN 978-3-86628-273-5

Lotti Kahana-Aufleger, **Jahre des Kummers überlebt.** Czernowitz und die transnistrische Verbannung 1939-1950. 1. Auflage 2009; 132 Seiten, € 14,80. ISBN 3-86628-266-4

*Sidi Kassne, Sibirische Erinnerungen.* Von Czernowitz nach Sibirien deportiert und ein neues Leben in Israel 1941-1967. 2008, 74 Seiten. € 14,80. ISBN 3-86628-199-4

*Margit Bartfeld-Feller, Aschenblumen.* Eine Fotodokumentation aus Czernowitz sowie von der sibirischen Verbannung und danach. (Deut u. russ:) 2008, 314 S., 24,80 €. ISBN 3-86628-187-0

*Margit Bartfeld-Feller, Erinnerungswunde.* Weitere Geschichten aus Czernowitz und aus der sibirischen Verbannung sowie Zeitungsbeiträge und Berichte. 2007, 128 Seiten. € 14,80, ISBN 3-86628-151-X

*Margit Bartfeld-Feller, Unverloren.* Weitere Geschichten aus Czernowitz und aus der sibirischen Verbannung. 2005, 102 Seiten, 14,80 €. ISBN 3-89649-926-2

*Margit Bartfeld-Feller, Iproschedscheje ne uchodit. (russisch: Und Vergangenes vergeht nicht).* XII/2005, 115 Seiten, EUR14,80. ISBN 3-86628-036-X

*Margit Bartfeld-Feller, Am östlichen Fenster.* Gesammelte Geschichten aus Czernowitz und aus der sibirischen Verbannung. 2002, 270 Seiten, 30,95 €. ISBN 3-89649-672-7

*Margit Bartfeld-Feller, Wie aus ganz andern Welten.* Erinnerungen an Czernowitz und die sibirische Verbannung. 2000, 72 Seiten, 11,25 €. ISBN 3-89649-527-5

*Margit Bartfeld-Feller, Nicht ins Nichts gespannt.* Von Czernowitz nach Sibirien deportiert. Jüdische Schicksale 1941-1990. 1998, 108 Seiten, 12,68 €. ISBN 3-89649-327-2

Josef Norbert Rudel, **Honigsüß und gallenbitter.** Aus dem Leben eines Czernowitzers. 2006, 60 Seiten, EUR 14,80. ISBN 3-89649-049-1

Josef N. Rudel, **Das waren noch Zeiten.** Jüdische Geschichten aus Czernowitz und Bukarest. 1997, 70 Seiten, 8,18 €. ISBN 3-89649-138-5

Josef N. Rudel, **Wir schöpfen Kraft aus Tränen.** Leitartikel aus 'Die Stimme' Tel Aviv, Monatsschrift der Bukowiner Juden 1993-1997. 1997, 83 S., € 10,12. ISBN 3-89649-139-3

*Sidi Gross, Zeitzeugin sein.* Geschichten aus Czernowitz und Israel. 2005, 108 Seiten, 14,80 €. ISBN 3-86628-016-5

*Sidi Gross; Überlebt und weitergelebt:* Weitere Geschichten aus Czernowitz und Israel. 2007, 138 Seiten, EUR 14,80. ISBN 3-86628-142-0

*Sassona Dachlika, "Volksfeinde".* Von Czernowitz durch Sibirien nach Israel. Eine Erzählung. 2002, 140 Seiten, 22,00 €. ISBN 3-89649-802-9

Emil Wenkert, **Czernowitzer Schicksale.** Vom Ghetto nach Transnistrien deportiert. Jüdische Schicksale 1941-1944. 2001, 36 Seiten, 12,50 €. ISBN 3-89649-675-1

Jacob Melzer, **Jankos Reise.** Von Czernowitz durch die transnistrische Verbannung nach Israel 1941 - 1946. 2001, 222 Seiten, 22,70 €. ISBN 3-89649-674-3

*Franka Kühn, Dr. Eduard Reiss.* Der erste jüdische Bürgermeister von Czernowitz 1905-1907. 2004, 81 Seiten, 13,80 €. ISBN 3-89649-891-6

*Jewgenija Finkel u. Markus Winkler, Juden aus Czernowitz.* Ghetto, Deportation, Vernichtung 1941-1944. Überlebende berichten. Aus dem Russischen von Kateryna Stetsevyeh. 2004, 124 Seiten, 16,80 €. ISBN 3-89649-892-4